

[Text]

My point is that as an MP, I just do not know what is the practice. To what extent are the maximum penalties provided for under the act now being used? We are increasing many of them dramatically, but unless they are going to be used, we are sort of wasting our time here, spinning our wheels in the dust. Unless the patrol activities are going to be tightened up and expanded, and unless the courts are going to look differently on transgressions, there is no point to the whole process. The only way we will be aware of it is if the minister does report annually to Parliament.

I am concerned—it is related to this—that one of the departments that is going to have to cut back, I think some \$11.1 million, is the fisheries department. Is that coming out of supervision? Is that going to lessen our ability to use this legislation effectively if we are going to start cutting back on the budget at this time?

Those are my concerns, Mr. Chairman, and that is why I am moving this amendment.

Mr. McCreath: Mr. Chairman, I think all Members of Parliament and indeed the public have an interest in information being made available, particularly in terms of members fulfilling their responsibilities to scrutinize the activities of the government. In that context, I understand and sympathize with the intent of Mr. Stupich's amendment. However, I think we should put it in context.

• 1220

The context is that the minister now reports annually. As well, in Part III of the estimates we have a detailed report made by the department, and indeed very detailed scrutiny of those actions before the Standing Committee on Fisheries and Forestry. So I think the provision is already there and in effect the proposal is a redundant one.

I also have some concern with the specific reference to the timeframe within which the reporting must take place, particularly where you are involved in bringing together a great deal of statistical information. There may be some problem there, but I am not sure.

So with respect to the suggestion put forward, I really think it is redundant and therefore it is not necessary. Therefore we could not accept it and would have to vote against it.

With reference to Mr. Stupich's comments on the budget, I have to agree with him that it is unfortunate there has been a reduction in the budget. There is no question that if you have more money then you can do more things; but unfortunately this country is burdened with a horrendous national debt, which our government believes has to be dealt with.

We also think it is an important thing and in the national interest that we deal with the deficit, and that means cut-backs have to be made across the board. If we had some magic way to find additional revenues that our honourable friends opposite would support, then that would be wonderful. But in the meantime we have to cut the cloth according to the pattern, and unfortunately that means cut-backs.

So I would have to say that while I understand the intent—and I think it is the minister's intent, and this minister has certainly demonstrated his willingness to be as forthright as possible in responding to requests for

[Translation]

Le fait est que je suis député, mais je ne sais pas ce qu'il se passe dans la pratique. Dans quelle mesure les sanctions prévues dans la loi actuelle sont-elles imposées? Dans un grand nombre de cas, les peines sont beaucoup plus sévères, mais si on ne les impose pas, nous sommes en train de perdre notre temps; c'est comme si on crachait en l'air. A moins que l'on ne multiplie les patrouilles et à moins que les tribunaux ne commencent à voir les infractions d'un autre oeil, nous perdons notre temps. La seule façon d'être au courant, c'est que le ministre dépose un rapport annuel au Parlement.

A cet égard, le ministère des Pêches va devoir couper ses dépenses d'environ 11,1 millions de dollars, et je me demande s'il va couper dans le secteur de la surveillance. Si l'on impose des compressions budgétaires, cela va-t-il diminuer l'efficacité de ce projet de loi?

Voilà ce qui m'inquiète, monsieur le président, et c'est pourquoi je propose cet amendement.

M. McCreath: Monsieur le président, je pense que les députés et le reste des Canadiens veulent avoir accès à ces informations, qui permettent en particulier aux députés de remplir leurs responsabilités, à savoir surveiller les activités du gouvernement. A cet égard, je comprends pourquoi M. Stupich a présenté son amendement, et je sympathise avec lui. Il faudrait néanmoins voir la chose dans la bonne perspective.

Et la bonne perspective, c'est que le ministre présente un rapport annuel. Nous avons d'ailleurs dans la partie III des prévisions budgétaires un rapport détaillé préparé par le ministère, et le Comité permanent des pêches et des forêts en fait un examen attentif. La chose est déjà dans la loi, et l'amendement est donc superfluetoire.

Je me demande aussi s'il est sage de préciser dans quel délai le rapport doit être présenté, en particulier lorsqu'il s'agit d'une telle quantité d'informations statistiques. Cela risque de poser un problème, mais je ne sais pas.

Nous pensons que l'amendement proposé est superfluetoire, donc inutile. Il est donc inacceptable, et nous devons voter contre.

Quant aux observations que M. Stupich a fait sur le budget, je reconnais avec lui que ces compressions budgétaires sont regrettables. Avec un budget plus généreux, on peut obtenir plus de résultats, c'est évident; malheureusement, nous avons une énorme dette nationale que notre gouvernement entend réduire.

Nous pensons qu'il est important de s'attaquer au déficit, car cela est dans l'intérêt national, et cela signifie des coupures générales. Ce serait merveilleux de trouver une source magique de revenus supplémentaires qu'approuveraient nos honorables vis-à-vis. Mais dans l'intervalle, nous devons nous en tenir à nos ressources, ce qui signifie malheureusement des coupures.

Je comprends bien le but visé par cet amendement—qui est, je pense, le même que celui du ministre, qui a certainement montré qu'il est prêt à être aussi direct que possible lorsqu'il s'agit de répondre à des demandes